

Iruña-Veleia suntsitzen ari dira Urtarrilaren 28an grafitoak argitzearen eta babestearen aldeko manifestazioa

Arabako Foru Aldundia apiriletik aurrera eskabadora behin baino gehiagotan erabiltzen ari da Iruña-Veleian. Haiek esaten dute harresia egonkortzeko dela baina errealitatea bestelakoa da. Izan ere hondeamakinaren erabilera gehiegizkoa izaten ari da. Hasieran **harresiaren barnealdetik 120 metroko luzera, 3 metroko zabalera eta metro bateko sakonera** duen zerrenda zulatu zuten. Hau da, **360 metro karratu** erabat suntsitu zuten, bazekitenean harresiari lotuta aztarna arkeologikoak zeudela.

Hori gutxi balitz, bigarren atearen inguru arkeologiko osoa suntsitu dute. Horretarako berriro hondeamakina erabili eta **6 metro zabalera, 15 metro luzera eta 4 metro sakonera** dituen zulo handi bat egin dute, bertan zegoen guztia isurtegiira botaz eta den-dena altxatuz. Hau da, beste **90 metro karratu** erabat suntsitu dute eta hor zeuden estratu arkeologiko guztiak betiko galdu dira.

Historian doktore den Xabier Gorrotxategik eskuartze hau salatzen duen txosten arkeologiko bat idatzi du. Bertan, ondorioztatzen du ezin daitekeela eskuartze arkeologiko batez hitz egin. Izan ere, aztarnategiaren zati bat suntsitzeko lan bat besterik ez da izan.

Hau ez da lehen aldia eskabadoraz eremu batzuk suntsitu dituztenak, laugarrena baizik. Lehenengoan Eliseo Gilek penintsulako abecedario zaharrena topatu zuen eremua suntsitu zuten, eskabadora metro eta erdira baino sakonago sartuta, indusketetan erabat debekatuta dagoena. Bigarrenean Errosetoien etxean sartu zuten eskabadora, Eliseok euskerazko eta kristau testu gehienak topatu zituen lekuan. Hirugarrena harresi ondoko bidea altxatu zuten. Eta eskabadora sartu duten laugarren honetan, esan bezala, **450 metro karratu suntsitu dituzte**. Oraingoa basatiena izaten ari da, beste eremu batzuetan berriro sartu nahi dutela dirudielako (marka batzuk...).

Esan beharra dago Lurmenek bertan topatutako grafitoen egiatzotasunaren inguruko eztabaida oraindik argitu gabe dagoela, Eliseo Gilek orain

Están arrasando Iruña-Veleia Manifestación el 28 de enero para esclarecer los grafitos y proteger este yacimiento

La Diputación Foral de Álava está utilizando desde abril la excavadora en varias ocasiones en Iruña-Veleia. Ellos dicen que quieren estabilizar la muralla pero la realidad es totalmente diferente. De hecho, el uso de la excavadora está siendo excesivo. Inicialmente excavaron una franja de **120 metros de largo, 3 metros de ancho y 1 metro de profundidad** en el interior de la muralla. Es decir, 360 metros cuadrados fueron totalmente destruidos cuando sabían que había restos arqueológicos unidos a la muralla.

Por si fuera poco, han destruido todo el entorno arqueológico de la segunda puerta. Para ello han vuelto a utilizar la excavadora y han realizado un gran agujero de **6 metros de ancho, 15 de largo y 4 de profundidad**, arrojando todo lo que había en ella al vertedero y levantándolo todo hasta la roca madre. Es decir, otros **90 metros cuadrados** han sido totalmente destruidos y todos los estratos arqueológicos que había ahí se han perdido para siempre.

Xabier Gorrotxategi, doctor en historia, ha redactado un informe arqueológico que denuncia esta intervención. En ella concluye que no se puede hablar de una intervención arqueológica. De hecho, sólo ha sido un trabajo para destruir parte del yacimiento.

Esta no es la primera vez que han arrasado algunas zonas del yacimiento con la excavadora, sino la cuarta. En la primera se destruyó la zona donde Eliseo Gil encontró el abecedario más antiguo de la península, introduciendo la pala a más de metro y medio de profundidad, algo totalmente prohibido. En la segunda introdujeron la excavadora en la casa de los Rosetones, donde Eliseo encontró la mayoría de textos en euskera y de temática cristiana. La tercera vez levantaron el camino junto a la muralla. Y en esta cuarta vez, como hemos dicho, **han arrasado 450 metros cuadrados**. La de ahora está siendo la más salvaje, porque parece que quieren volver a introducir la excavadora en otras zonas (están marcando...).

del 16 urte egin zuen eskaera oraindik bete gabe dagoelako: topatutako 50 grafito garrantzitsuenak Europako prestigiooko laborategietan datatzea, termoluminiszentzia, karbonato kaltzikoen analisia edo karbono-14ren bidez. Baina, hala ere, Arabako Foru Aldundiak, dirua datazioetan inbertitu beharrean, Iruña-Veleia suntsitzen jarraitzen du, unibertitate, kultura, euskalgintza eta hedabideen eragile gehienen bildotsen isilkeriaren aurrean.

Horregatik herritarrei deitu egiten diegu Gasteizen, urtarrilaren 28an, 12etan Arabako Foru Aldunditik abiatuko den manifestazioan parte hartzera, Iruña-Veleia argitzeko, suntsiketa gelditzeko eta babesa eskatzeko.

Zure zain gaude!

2024.01.02.

Iruña-Veleia Martxan

Hay que señalar que el debate sobre la veracidad de los grafitos hallados por Lurmen sigue sin resolverse, ya que la petición que hizo Eliseo Gil hace 16 años aún no ha sido cumplida: la datación de los 50 grafitos más importantes encontrados en laboratorios de prestigio de Europa con termoluminiscencia, análisis de carbonatos cálcicos o a través del Carbono 14. Pero, aun así, la Diputación Foral de Álava, en lugar de invertir el dinero en dataciones, sigue destruyendo Iruña-Veleia ante el silencio de los corderos de la mayoría de los agentes universitarios, culturales, euskalgintza y medios de comunicación.

Por eso llamamos a la ciudadanía a participar en la manifestación que partirá a las 12 de la Diputación Foral de Álava en Vitoria-Gasteiz el 28 de enero para aclarar Iruña-Veleia, parar la destrucción y proteger el yacimiento

¡Te esperamos!

Iruña-Veleia Martxan

2010eko uztaila

Lehenengo suntsiketean eskabadora harlauzetaraino sartu zuten, metro eta erdi baino sakonago, gainean zegoen guztia suntsituz.



Julio 2010

En la primera destrucción introdujeron la excavadora hasta las losas, más de metro y medio, destruyendo todo lo que había encima.

2015eko abendua

Bigarreanean Errosetoien Etxean sartu ziren, Eliseok euskerazko eta kristau arloko grafito garrantzitsuenak topatu zituen lekuan, adibidez, "Geure Ata" ("Gure aita", Padre nuestro" otoitzaren hasiera)



Diciembre 2015

En la segunda se introdujeron la pala en la Casa de los Rosetones, donde Eliseo encontró los grafitos más importantes en euskera y temática cristiana, como el "Gure Ata", que es el comienzo de la oración del Padre nuestro.

2018ko uztaila

Hirugarren aldian eskabadoraz harresi inguruko bidea altxatu zuten. Eskuartzte hau ez zen hain kaltegarria izan, metro erdia baino gutxiago sakondu zutelako. Hala ere, bidea ikustean gelditu behar izan ziren, eta arkeologikoki aztertu.



Julio 2018

La tercera vez levantaron con la excavadora el camino alrededor de la muralla. Esta intervención no fue tan perjudicial porque profundizaron menos de medio metro. Sin embargo, debieron detenerse al ver el camino y estudiarlo arqueológicamente.

<p>Laugarren eskabadoraldia basatiena izaten ari da: 450 metro karratu suntsitu dituzte</p>  <p>La cuarta introducción de la excavadora está siendo la más está destruyendo: 450 metros cuadrados arrasados arqueológicamente.</p>	<p>2023ko apiriletik aurrera</p> <p>Alboko atean suntsiketa ikaragarria izan da: 4 metroko sakoneraino zegoen guztia isurtegiara bota eta estratu guztiak apurru dituzte. Ez dituzte ezta lurreko harlauzak utzi nahi izan, aztarna txikiena topatu ez dadin.</p>  <p>A partir de abril de 2023</p> <p>En la puerta lateral el destrozo ha sido escalofriante: un grandísimo agujero de hasta 4 metros de profundidad arrasando todos los estratos arqueológicos que había. Ni siquiera han querido dejar las losas del suelo para que no se encuentre el menor resto arqueológico.</p>	<p>Suntsiketa basatiaren ondoren, horma berri bi, eraikitzen ari dira, alboetan, antzinako sarrera desitxuratuz</p>  <p>Tras la brutal destrucción, están construyendo dos nuevos muros en los laterales, desvirtuando la antigua entrada.</p>
---	---	---

16 urtez laborategi ezagunetan datatu nahi ez dituzten zenbait grafito. Zergatik izango da?

Algunos grafitos que llevan 16 años sin querer datarlos. ¿Por qué será?

<p>Grafito hau oso garrantzitsua, "Geure Ata" (Padre Nuestro) otoitzaren hasiera delako, gaztelerazkoa eta beste gaztelerazkoa... baino mende batzuk lehenagokoa izan litekeena. Ez dute aztertu nahi. Noizkoa den jakiteko erraz da: zenbait letra estaltzen duen karbonato kaltzikoaren analisiaren bidez, hor zenbat denbora daraman aztertzea.</p>  <p>Este grafito es muy importante, ya que es el comienzo de la oración del Gure Ata (Padre Nuestro), que podría ser siglos anteriores a las del castellano.... No quieren estudiarlo. Es fácil saber de cuándo es: solo hay que analizar cuánto tiempo lleva ahí el carbonato cálcico que cubre algunas letras.</p>	<p>Grafito hau (lurra/sua) adreilu batean eginda dago eta termoluminizentziaren bidez jakin daiteke noizko den, egosi aurretik idatzi omen zelako. Proba hau ez dute egin nahi izan nahiz eta Eliseok orain dela 16 urte eskatu.</p>  <p>Este grafito (lurra-sua) está fabricado en un ladrillo, y con la prueba de termoluminiscencia se puede saber cuándo se escribió, porque se escribió antes de cocer. No quieren realizar esta prueba a pesar de que Eliseo la solicitó hace 16 años.</p>	<p>Marrazkiaren gainean kedar aztarnak daude. Horiek C-14ren bidez jakin daiteke noizkoak diren. Proba merkea da, 1.000 euro baino gutxiago balio du baina ez dute egin nahi. Zergatik?</p>  <p>Sobre el dibujo hay restos de hollín. A través de C-14 se puede saber de cuándo son. La prueba es barata, cuesta menos de 1.000 euros pero no quieren hacerlo. ¿Por qué?</p>
--	--	---